TRADUCCION DE LA CARTA DEL HARKNESS BALLET de NEW YORK

8 de Julio de 1.970

Gran Teatro del Liceo
Barcelona, España

Queridos Señores:

Muchas gracias por su carta con los detalles acerca del alquiler del Gran Teatro del Liceo para la Harkness Foundation.

Hay ciertos puntos los cuales es necesario cambiar porqué nuestro plan de trabajo es diferente de las sugerencias que Vd. hace en su carta. Puede ser que los ensayos del nuevo Ballet de la Compañía requieran mas horas en el Teatro que las que Vdes. mencionan en su carta.

Es necesario para nosotros tener el teatro a nuestra disposición como mínimo 16 horas al día. Habrá días que los ensayos técnicos, montaje, luces de los diferentes sets requeriran 24 horas. Creo que si nosotros alquilamos la casa podríamos usar de ella en todo tiempo.

Acerca del personal técnico. Está claro que todo el trabajo adicional que exceda de las 8 horas contratadas serán pagadas por la Fundación. El uso de este personal será de acuerdo con nuestras necesidades. Esto significa que las horas que se trabajarán no pueden ser establecidas con antelación. Nosotros esperamos que el trabajo con la Compañía será aproximadamente de 8 o 10 horas diarias.

Después de estos ensayos técnicos empezarán los del Ballet. Serán algunos días que el personal técnico y la Compañía trabajarán al mismo tiempo. Nosotros también nos gustaría arreglar para un auditorio invitado algunas representaciones. Ninguna cuota de entrada será cargada al Harkness Ballet ni ningún pago adicional sería requerido por estas representaciones excepto para los acomodadores , recolectores de tickets y limpieza de la casa despues de las representaciones. Podría darse una representación con entrada la cual podría arreglarse a conveniencia entre Vdes. y el Harkness Ballet.

Por favor dígame si están Vdes. conforme conque el Harkness Ballet use el Teatro durante el mes de Septiembre bajo estos términos y por un precio total de 12.000$ en los cuales no van incluídos el personal técnico. Si están Vdes. conforme mándeme una carta con su confirmación.

Sinceramente

Firmado: Renzo Raiss

40033-7